



CONTRACT PENTRU FURNIZAREA DE OPTIUNI / SERVICII SUPLIMENTARE TELEKOM ROMANIA

ACTUL ADIȚIONAL nr. 100/10/01/04/02/3336 din data de 30.05.2017 („Actul Adicional”)

încheiat între:

PARTILE

Telekom Romania Communications S.A., cu sediul social în București, Piața Presei Libere nr. 3 – 5, clădirea City Gate, Etajele 7-18 din Turnul de Nord, Sector 1, cod postal 013702, telefon 0800880800, fax _____, număr de ordine în Registrul Comerțului J40/8926/1997, CUI/CIF RO427320, capital social subscris și versat 318.464.490 RON, operator de date cu caracter personal nr. 292, reprezentată prin **Niculău Viorel Alexandru**

și

Clientul (denumire și formă juridică) **Comuna Vetis**, cu sediul social în Vetis, str. Principala, nr. 426, bl. ____, sc. ____, ap. ____, cod postal _____, sector/județ Satu Mare, telefon 0261820741, fax _____, RC J-/-, CUI/CIF 3896577, cont _____, deschis la _____, reprezentată prin dl./dna. * **Ilyes Iuliu**, în calitate de * primar

Persoana de contact: Dl./Dna. * **Ilyes Iuliu**, telefon*: 0261820741, fax*: _____, e-mail*: **primaria_vetis@yahoo.com**

* date obligatorii

Obiectul prezentului îl constituie furnizarea, de către Telekom Romania, a Opțiunilor/Pachetelor Suplimentare, prin intermediul Rețelei, 24 de ore pe zi, 7 zile pe săptămână, în funcție de opțiunile Clientului din prezentul.

Clientul înțelege că pentru fiecare Opțiune/Serviciu/Pachet Suplimentar (extraopțiune), prezentul completează prevederile Contractului pentru furnizarea liniei de acces (Serviciului-suport) în privința careia se contractează Opțiune/Serviciul/Pachetul Suplimentar din prezentul (cu toate documentele sale). Cu toate acestea, Clientul înțelege că documentul Condițiile Generale de furnizare a serviciilor Telekom Romania („CG”) în vigoare la data semnării prezentului, și aplicabile prezentului, sunt pe www.telekom.ro și sunt disponibile în orice magazin Telekom Romania/partener Telekom Romania; Clientul poate opta la data semnării prezentului pentru a i se înmăna CG odată cu prezentul.

OBIECTUL CONTRACTULUI

OPTIUNI / PACHETE SUPLIMENTARE (Tarifele de mai jos sunt în Euro și nu includ TVA)

Opțiuni /Pachete Suplimentare	Cantitate	Eticheta Cont	Descriere	Abonament lunar Serviciu / Opțiune suplimentară
				Oferta promoțională
Pachet minute naționale pe mobil	500	J3139860000066	Pachet de minute la nivel de cont către rețele naționale de mobil.	20,50 Euro/lună
Pachet minute naționale pe fix	1.000	J3139860000066	Pachet de minute la nivel de cont către rețele naționale de fix.	20,00 Euro/lună

Opțiunile/Serviciile/Pachetele Suplimentare contractate prin prezentul se vor activa numai pe Serviciul-suport indicat în tabelul de mai sus (coloana Eticheta Produs).

Clientul nu are nevoie, pentru utilizarea Opțiunilor/Serviciilor/Pachetelor Suplimentare contractate prin prezentul, de alt terminal decât cel utilizat pentru accesul la Serviciul-suport indicat în tabelul de mai sus (coloana Eticheta Produs).

Tariful pentru minutele excedentare Opțiunii/ Opțiunilor:

Opțiuni /Servicii/Pachete Suplimentare	Eticheta Produs	Tarif/minut excedentar
Pachet minute naționale pe mobil	J3139860000066	0,041 Euro
Pachet minute naționale pe fix	J3139860000066	0,020 Euro

DURATA FURNIZĂRII SERVICIULUI / SERVICIILOR ȘI A OPTIUNII/OPTIUNILOR /PACHETELOR SUPLIMENTARE. DESPAGUBIRI PENTRU INCETARE PREMATURĂ

Fiecare Opțiune/Serviciu/Pachet Suplimentar din prezentul se furnizează pe Perioada minimă („PM”), calculată de la data activării, și se prelungește automat pe perioada nedeterminată dacă nicio parte nu notifică cu cel puțin 30 de zile înainte de expirarea PM că nu mai continuă Contractul pentru Opțiune/Serviciu/Pachet Suplimentar respectiv. În cazul în care Contractul încetează total sau parțial înainte de expirarea PM, din culpa sau la inițiativa Clientului, în privința Opțiunilor / Serviciilor / Pachetelor suplimentare contractate (conform prevederilor de mai jos), Clientul va datora despăgubiri pentru încetare prematură aferente acestora, în plus față de orice despăgubiri pentru încetare prematură pe care le-ar datora potrivit Contractului pentru furnizarea liniei de acces/Serviciului pe care este activată Opțiunea de voce încetată/ Serviciul /Pachetul Suplimentar încetat.

Perioada Minimă („PM”)	Opțiune/Serviciu/Pachet Suplimentar	Despăgubiri pt încetarea Contractului privind fiecare Opțiune/Serviciu/Pachet Suplimentar din culpa sau la inițiativa Clientului (Euro fără TVA) înainte de expirarea PM
24 luni	Pachet minute naționale fix pe mobil	50% din valoarea abonamentelor rămase până la expirarea PM

	Pachet minute nationale pe fix	50% din valoarea abonamentelor ramase pana la expirarea PM
--	--------------------------------	--

LOCATIA

ACTIVAREA SERVICIULUI/ SERVICIILOR SI/SAU A OPTIUNII/OPTIUNILOR/PACHTELUI/PACHETELOR SUPLIMENTARE

Pachet Mobil , se instaleaza in maxim 7 zile lucratoare de la data semnarii prezentului (in cazul liniei de acces deja existente) / instalarea noii linii de acces pe care se solicita Optiunea de voce.

PREVEDERI SPECIFICE

a) Optiunile „Pachet Nelimitat Telekom Romania & Telekom Romania Mobile”, „Pachet Telekom Romania & Telekom Romania”, „Pachet National”, „Pachet Mobil”, „Pachet International Fix” si „Pachet International Mobil” sunt oferite clientilor care beneficiaza de serviciile retelei telefonice publice comutate a Telekom Romania prin intermediul liniilor telefonice principale, linii de acces ISDN, trunchiuri digitale E1-R2, precum si linii telefonice fixe pe tehnologie mobila CDMA si VoIP (“Servicii- suport”). Optiunea „Pachet Nelimitat Telekom Romania & Telekom Romania Mobile” permite Clientului sa efectueze oricand si nelimitat apeluri in retea fixa Telekom Romania si retea Telekom Romania Mobile, la un tarif redus cu 100% fata de tarifele de lista Telekom Romania aferente planului tarifar pe care este configurat Serviciul-suport. Reducerea de 100% se aplica la nivel de Cont/Conturi ale Clientului pe care sunt Serviciile-suport. Optiunile „Pachet Telekom Romania & Telekom Romania” ofera reduceri pentru traficul national in retea fixa Telekom Romania si retea Telekom Romania Mobile precum si reduceri pentru minutele efectuate peste Pachetul contractat (minute excedentare). Optiunea „Pachet National” ofera reduceri pentru traficul national in retea fixa Telekom Romania, retea Telekom Romania Mobile si alte retele nationale fixe precum si reduceri pentru minutele efectuate peste Pachetul contractat (minute excedentare). Optiunea „Pachet Mobil” ofera reduceri pentru traficul mobil in retele nationale mobile altele decat Telekom Romania Mobile precum si reduceri pentru minutele efectuate peste Pachetul contractat (minute excedentare). Optiunile „Pachet International Fix” si „Pachet International Mobil” ofera reduceri pentru traficul la international zona UE fix, SUA si Canada fix si mobil (Optiunea „Pachet International Fix”) si in retele mobile internationale, zona UE mobil (Optiunea „Pachet International Mobil”) precum si reduceri pentru minutele efectuate peste Pachetul contractat (minute excedentare). Optiunile se aplica la nivel de Cont/Conturi ale Clientului pe care sunt Serviciile-suport. b) Optiunea „Pachet Nelimitat Telekom Romania & Telekom Romania Mobile” nu este compatibila cu optiunile de voce pentru liniile telefonice principale si ISDN-2: Telekom Romania 120/300, Telekom Romania 500/800/1000/2000/3000/4000 Shared, BizPack 500/1000/3000/4000, Smart Pack 300/500/1000/2000/3000, National 120/250/500/1000, alte optiuni de voce cu trafic Nelimitat si CUG. Optiunea „Pachet Telekom Romania & Telekom Romania Mobile” nu este compatibila cu optiunile de voce care contin minute in Telekom Romania si/sau Telekom Romania Mobile si/sau minute nelimitate in retea fixa Telekom Romania si retea Telekom Romania Mobile. Optiunea „Pachet National” nu este compatibila cu optiunile de voce care contin minute in retea Telekom Romania si/sau Telekom Romania Mobile si/sau alte retele nationale fixe sau minute nelimitate in retea fixa Telekom Romania, retea Telekom Romania Mobile si alte retele nationale fixe. Optiunea „Pachet Mobil” nu este compatibila cu optiunile de voce care contin minute in retele mobile nationale. Optiunile „Pachet International Fix” si/sau „Pachet International Mobil” nu sunt compatibile cu optiunile de voce care contin minute in retele internationale zona UE fix, SUA si Canada fix respectiv in retele internationale zona UE mobil. c) La semnarea Contractului Clientului ii sunt dezactivate automat optiunile de voce incompatibile cu Optiunea aleasa prin Contract, activate deja pe Serviciile-suport. d) In cazul in care se emit mai multe facturi pentru Client, Telekom Romania va informa Clientul despre necesitatea emiterii unei singure facturi, consolidata la nivel de cont, sau Clientul va indica Contul la nivelul caruia se va factura Optiunea. e) Traficul efectuat catre servicii speciale nu se include in Optiune, tarifulandu-se conform Listei de tarife in vigoare la momentul efectuarii apelului. f) In cazul pachetului la nivel de cont daca minutele incluse in Pachetul de minute nu au fost epuizate intr-o luna (i.e. interval de 30 de zile calendaristice consecutive), diferenta dintre minutele contractate potrivit Optiunii si minutele efectiv utilizate se va raporta de la o luna la alta, pe toata durata Contractului, cu conditia ca numarul acestor minute raportate sa nu depaseasca numarul total de minute incluse in Abonamentul lunar aferent Pachetului (se vor raporta minutele rotunjite superior). De la data incetarii Contractului, Clientul nu va mai putea beneficia de minutele raportate si neutilizate pana la acea data, si nici de orice alte reduceri acordate potrivit prezentului Contractului. g) Facturarea traficului de voce potrivit prezentului Contract se va face incepand cu prima zi a ciclului de facturare imediat urmator semnarii Actului Aditional (un ciclu de facturare complet contine un interval de 30 de zile calendaristice consecutive). Pentru restul apelurilor efectuate de la Serviciile-suport se vor aplica tarifele in vigoare, la momentul efectuarii apelului, conform planului tarifar pe care este configurata Linia de Acces de la care este efectuat apelul. h) Clientul datoreaza Abonamentul lunar pentru Optiune in plus fata de abonamentul lunar pentru fiecare Linie de Acces, datorat potrivit Contractului. i) Despagubirile pentru incetare prematura se vor datora si in cazul in care se solicita schimbarea titularului, indiferent daca noul titular este o persoana fizica sau o persoana juridica. j) Orice linie de acces (de tip linie telefonica principala, acces ISDN sau trunchi digital E1-R2), achizitionata de Client ulterior semnarii prezentului Contract si compatibila cu Optiunea, va fi inclusa automat in Contul Clientului si va beneficia, astfel, de Optiune in conditiile prezentului Contract. k) Suspendarea / incetarea furnizarii Liniei de Acces va atrage suspendarea / incetarea de drept a furnizarii Optiunii in privinta tuturor Serviciilor-suport, cu aplicarea, daca este cazul, a despagubirilor pentru incetare prematura. l) In cazul in care sunt achizitionate mai multe optiuni/ pachete catre aceeasi destinatie, in cazul minutelor excedentare se va aplica pretul conform ultimului Act Aditional semnat in ordinea cronologica a datei de achizitie a optiunii si al ordinii de consum al minutelor (prioritar intre nivel linie si cont este tariful la nivel de linie pentru optiuni catre aceeasi destinatie).

b) La activarea optiunilor conform prezentului Clientului ii sunt dezactivate automat optiunile de voce incompatibile cu Optiunea/Pachetul Suplimentar (inclusiv Pachetul International) aleasa/ales prin prezentul, active deja pe Serviciul-suport. Convorbirile catre operatoare nu se includ in categoria minutelor incluse in Optiuni/Pachete Suplimentare (inclusiv Pachete Internationale), tarifulandu-se conform Listei de tarife Telekom Romania in vigoare la momentul efectuarii apelului. Traficul efectuat catre servicii speciale nu se include in Optiune/ Pachet Suplimentar (inclusiv Pachetul International), tarifulandu-se conform Listei de tarife TK in vigoare la momentul efectuarii apelului. Facturarea traficului de voce potrivit prezentului se va face incepand cu prima zi a ciclului de facturare imediat urmator semnarii Actului Aditional (un ciclu de facturare complet contine un interval de 30 de zile calendaristice consecutive). Pentru restul apelurilor efectuate de la Serviciul-suport se vor aplica tarifele in vigoare, la momentul efectuarii apelului, conform planului tarifar pe care este configurat Serviciul-suport de la care este efectuat apelul. Clientul datoreaza Abonamentul lunar pentru Optiune/Pachetul Suplimentar (inclusiv Pachetul International) in plus fata de Abonamentul pentru Serviciu-suport, datorat potrivit Contractului. Despagubirile pentru incetare prematura se vor datora si in cazul in care se solicita

schimbarea titularului, indiferent daca noul titular este o persoana fizica sau o persoana juridica. Suspendarea / incetarea furnizarii Serviciului-suport (inclusiv in cazul portarii in alta retea) va atrage suspendarea / incetarea de drept a furnizarii Optiunii/Pachetului Suplimentar (inclusiv Pachetul International), cu aplicarea, daca este cazul, a despagubirilor pentru incetare prematura aferente Optiunii/Pachetului Suplimentar (inclusiv Pachetul International). In cazul in care sunt achizitionate mai multe optiuni/ pachete catre aceeasi destinatie, in cazul minutelor excedentare se va aplica pretul conform ultimului Act Aditional semnat, in ordinea cronologica a datei de achizitie a optiunii si al ordinii de consum al minutelor (prioritar intre nivel linie si cont este tariful la nivel de linie pentru optiuni catre aceeasi destinatie;

ALTE PREVEDERI

Telekom Romania poate modifica unilateral Contractul privind Serviciul Suplimentar/Pachetul Suplimentar (ex. tarife, penalitati, caracteristici), notificand in scris in prealabil Clientul, prin scrisoare, e-mail, contul de client de pe pagina de Internet Telekom Romania insotit de SMS de avertizare la numarul furnizat de Client, mesaj pe STB (in privinta Serviciului TV), conform legii. Clientul beneficiaza de cel putin 30 de zile de la primirea notificarii pentru a decide daca denunta Contractul in privinta Serviciului Suplimentar /Pachetului Suplimentar astfel modificat, fara despagubiri, printr-o notificare scrisa trimisa Telekom Romania conform Contractului. Altfel, modificarea se aplica de drept, fara act aditional.

Serviciul-suport furnizat Clientului de catre Telekom Romania, in privinta caruia se activeaza Serviciile/Pachetele Suplimentare din prezentul, descrierea si continutul acestuia, tarifele aferente, echipamentele terminale, lucrarile de instalare/activare, precum si Perioada minima si despagubirile pentru incetare prematura aferente Serviciului sunt cele precizate in Contractul incheiat anterior de catre parti, Contract care se completeaza cu prevederile prezentului Contract. Toate prevederile Contractului, cu amendamentele sale anterioare, care nu sunt in contradictie cu prezentul Contract, raman in vigoare si pe deplin aplicabile.

Telekom Romania poate suspenda accesul Clientului la anumite numere nationale si/sau internationale in cazuri bine justificate (ex. abuz in apelarea numerelor cu tarif special). Totodata, in cazul in care Telekom Romania are o suspiciune de activitate frauduloasa/abuziva a Clientului (de ex. pe baza analizei profilului de trafic: trafic permanent, catre destinatii distincte, etc), Telekom Romania isi rezerva dreptul: a) de a suspenda furnizarea Serviciului sau de a rezilia prezentul de plin drept, cu daune-interese, fara a fi necesara interventia instantei sau orice alta formalitate prealabila, printr-o simpla notificare trimisa Clientului; si/sau b) de a refuza furnizarea unui nou Serviciu Clientului sau de a conditiona furnizarea acestuia de constituirea unei garantii/plati in avans/plati intermediare; si/ sau c) de a retrage orice forma de beneficii oferite Clientului.

Daca identifica sau suspecteaza o activitate frauduloasa/abuziva savarsita de Client, Telekom Romania are dreptul: a) sa suspende furnizarea tuturor Serviciilor sau de a rezilia prezentul si/sau orice alte contracte incheiate cu Clientul, de plin drept, cu daune-interese, fara interventia instantei sau alte formalitati prealabile; b) sa refuze furnizarea unui nou Serviciu sau sa conditioneze furnizarea acestuia de constituirea unei garantii/plati intermediare; c) sa retraga Clientului orice forma de beneficii; d) sa ia masurile prevazute in politica de Internet a Telekom Romania, in cazul serviciilor de acces la Internet. De asemenea, Clientul este responsabil pentru daunele rezultate din neindeplinirea obligatiilor asumate prin prezentul articol, inclusiv pentru daunele cauzate unor terte parti.

Abonamentele cu minute nelimitate nu pot fi folosite pentru desfasurarea activitatilor de tip call center/telesales/telemarketig. In cazul in care este detectata utilizarea serviciilor in astfel de activitati Telekom Romania isi rezerva dreptul de a modifica planul tarifar al clientului . Telekom Romania va notifica in prealabila aceasta modificare dand posibilitatea clientului ca in termen de 10 zile sa accepte oferta de migrare pe noul plan tarifar sau sa rezilieze prezentul contract in mod amiabil fara clauze de penalizare.

DECLARATII / ACORDUL CLIENTULUI CU PRIVIRE LA PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Clientul a fost informat prin Conditiiile Generale de Furnizare a Serviciilor Telekom Romania si a acceptat prin semnarea prezentului document faptul ca datele cu caracter personal furnizate catre Telekom Romania sunt prelucrate de Telekom Romania, direct sau prin partenerii sai din acelasi Grup sau alti parteneri, in tara sau in strainatate, in conformitate cu sectiunea "Prelucrarea datelor cu caracter personal" din Conditiiile Generale de Furnizare a Serviciilor Telekom Romania, care fac parte integranta din Contract.

Clientul a acceptat, potrivit optiunilor de mai jos, sa primeasca informatii cu caracter comercial, ca urmare a prelucrării datelor cu caracter personal si a datelor de trafic furnizate in cadrul prezentului, pentru:

Marketing si comercializarea produselor si serviciilor Telekom Romania (inclusiv cele dezvoltate impreuna cu un partener Telekom Romania) prin orice mijloc de comunicare, inclusiv prin mijloace de comunicare electronica:

DA x NU

Marketing si comercializarea produselor si serviciilor partenerilor Telekom Romania prin orice mijloc de comunicare, inclusiv prin mijloace de comunicare electronica

DA x NU

Clientul declara ca a luat cunostinta de toate conditiile contractuale, de Conditiiile Generale pentru Furnizarea Serviciilor Telekom Romania in vigoare la data semnarii prezentului si a fost informat corect, complet si precis cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de catre Telekom Romania.

8. GARANTIE/PLATI IN AVANS/PLATI INTERMEDIARE. TK poate solicita Clientului, in vederea activarii si/sau pe parcursul derularii contractului, o garantie (nepurtatoare de dobanda, minim 3 Abonamente) in contul TK/efectuarea de plati in avans/plati intermediare inainte de emiterea facturii, printre altele, daca Clientul: a)nu este deja client TK la data semnarii prezentului; b)nu a efectuat la timp platile; c)este pe liste de datornici; d)are debite la TK la data semnarii prezentului; e)are o crestere brusca a traficului intr-o perioada scurta; f)depaseste prin trafic limita de credit stabilita de TK; g)prezinta risc financiar prin analiza TK; h) in ultimul an, Clientul a denuntat unilateral fara despagubiri cel putin doua contracte cu TK in afara spatiilor comerciale/la distanta (inclusiv contracte de vanzare echipamente), producand prejudicii TK. TK poate deduce din garantie datoriile scadente ale Clientului. Garantia este returnata Clientului la cerere, dupa minim 6 luni de la depunere, daca la data solicitarii Clientul a platit integral la termen facturile TK emise in ultimele 5 luni inaintea cererii (cu conditia ca aceste facturi sa fi fost emise cu o valoare pozitiva). Plata in avans/intermediara se face pe baza unei facturi/notificari catre Client, sumele fiind evidentiata intr-o factura ulterioara. Suma platita de Client cu titlu de plata in avans va stinge, pana la epuizare, sumele datorate de Client (cu orice titlu: debit principal, penalitati, etc) conform facturilor emise de TK. Daca Clientul nu depune garantia/nu efectueaza plata intermediara pana la data indicata, TK poate sa suspende furnizarea Optiunii/Serviciului/Pachet Suplimentar/Serviciului-suport, sau sa considere Contractul incetat de drept, total sau partial, fara interventia instantei sau alte formalitati, Clientul nefiind indreptatit la nicio despagubire.

9. PLATA. Abonamentul pentru Opțiune/Serviciu/Pachet Suplimentar se facturează lunar, împreună cu Abonamentul pentru Serviciu-suport/Pachetul care conține Serviciu-suport, și contravaloarea traficului excedentar din perioada de facturare anterioară. Tarifele sunt cele din prezentul și Lista de tarife, sunt în Euro fără TVA. Plata se face în lei, la cursul de schimb Leu/Euro comunicat de BNR ca valabil pentru prima zi a perioadei de facturare înscris pe factura. Clientul poate plăti factura: 1) online prin MyAccount conform www.telekom.ro; 2) prin debit direct; 3) la bancomat; 4) în numerar în Magazinele Telekom Romania, Germanos și la parteneri; 5) prin ordin de plată (întocmit în conformitate cu cerințele băncii unde Clientul are contul platitor). Detalii și informații actualizate pe verso-ul facturii TK și pe www.telekom.ro. Pentru plata contravalorii facturii TK, Clientul nu datorează comisioane/costuri suplimentare, cu excepția plății prin ordin de plată, care poate fi purtătoare de costuri suplimentare/comisioane bancare. TK nu răspunde de neprimirea facturii de către Client. Clientul care reclamă că nu a primit factura nu este exonerat de plata sumelor datorate, fiind obligat să se intereseze asupra sumei de plată. Reclamația privind factura se face în maximum 30 de zile de la emitere, fără a suspenda obligația de plată a Clientului. Dacă reclamația este justificată, TK restituie Clientului sumele încasate în plus, prin creditare în factura următoare. Termenul de plată a facturii este de maximum 22 zile de la emitere. Pentru neplata facturii la scadență Clientul este de drept în întârziere, fără vreo formalitate și datorează, până la plata integrală a datoriei, penalități de 0,15%/zi în primele 15 zile de întârziere, de 0,35%/zi în următoarele 45 de zile și dobânda legală începând cu data încetării Contractului, calculate asupra valorii nechitate. Penalitățile de întârziere pot depăși cuantumul sumei asupra căreia sunt calculate. Neplata totală/partială a facturii la scadență da dreptul TK să suspende furnizarea tuturor serviciilor TK (inclusiv Pachetul de Servicii/ Opțiunea/Serviciu/Pachetul Suplimentar), iar întârzierea cu 60 zile față de scadență da dreptul TK să rezilieze Contractul în privința Pachetului de Servicii și/sau Opțiunii/Serviciului/Pachetului Suplimentar de drept, fără instanță sau alte formalități.

10. FUNCTIONARE. TK remediază deranjamentele la Opțiune/Serviciu/Pachet Suplimentar, aparute exclusiv din culpa sa, în maximum 72 de ore de la notificarea de către Client (dacă nu se prevede altfel în privința remedierii deranjamentului la Serviciu-suport), în caz contrar rambursând Clientului Abonamentul proporțional cu durata nefuncționării. TK poate suspenda total/partial furnizarea Opțiunii/Serviciului/Pachetului Suplimentar pentru maximum 30 de zile, pentru lucrări de întreținere/dezvoltarea Rețelei, rambursând Clientului Abonamentul proporțional cu durata nefuncționării. Orice rambursare se face prin creditare cu valoarea în lei în factura următoare.

11. FRAUDE. Opțiunea/Serviciul/Pachetul Suplimentar este furnizată Clientului numai ca utilizator final. Sunt activități frauduloase/abuzive: a) furnizarea de informații/documente eronate/false pentru încheierea prezentului; b) utilizarea pentru Opțiunii/Serviciului/Pachetului Suplimentar pentru furnizarea/redistribuirea de servicii de comunicații electronice către terți (contra cost sau gratuit) sau pentru transfer de trafic în rețeaua TK și/sau alte rețele (ex. transferurile de apeluri naționale/internationale în rețeaua TK și/sau alte rețele); d) expedierea de mesaje nesolicitate (incluzând date, informații, text, muzică, sunet, imagini, grafice, materiale video, programe sau alte materiale) sau afisarea de mesaje de tip pachete de reclame comerciale sau anunțuri de informații (în general mesaje de tip Spam); e) continuarea expedierii de mesaje electronice către un adresant care a indicat că nu dorește să mai primească asemenea mesaje; f) expedierea sau afisarea de mesaje care conțin viruși și/sau „cai troieni”, mesaje ilegale sau expedierea sau afisarea de mesaje indecente, obscene sau pornografice, cu încălcarea prevederilor legale în vigoare; g) expedierea sau afisarea de mesaje care violează dreptul de proprietate intelectuală sau industrială al Telekom Romania sau al unui tert, sau de mesaje conținând informații pentru care Clientul nu are dreptul legal de transmitere sau difuzare în orice condiții, conform oricărei legi aplicabile; h) utilizarea Opțiunii/Serviciului/Pachetului Suplimentar cu încălcarea legii, a Contractului sau a politicii de Internet TK. Orice încercare de a copia datele tehnice de identificare ale Smart Card-ului sau conținutul canalelor TV/programele din SVA este considerată activitate frauduloasă. Clientul poate utiliza Smart Card-ul numai împreună cu Echipamentul TK. Recepția în afara României, retransmisia în scopuri private/comerciale și/sau copierea pentru multiplicare sau multiplicarea Serviciului de televiziune TK sunt considerate activități frauduloase/abuzive. Dacă identifică o activitate frauduloasă/abuzivă, TK are dreptul, pe lângă măsurile prevăzute în Contract: a) să suspende Opțiunea/Serviciul/Pachetul Suplimentar sau să rezilieze Contractul de plin drept, total sau partial, fără intervenția instanței sau alte formalități; b) să refuze furnizarea unei noi Opțiuni/nou Serviciu/nou Pachet Suplimentar și/să condiționeze de depunerea unei garanții; c) să retragă Clientului orice beneficii; și/sau d) să ia măsurile din politica de Internet TK. Telekom Romania poate suspenda accesul Clientului la anumite numere naționale și/sau internaționale în cazuri bine justificate (ex. abuz în apelarea numerelor cu tarif special). Totodată, în cazul în care Telekom Romania identifică o suspiciune de activitate frauduloasă/abuzivă a Clientului (de ex. pe baza analizei profilului de trafic: trafic permanent, către destinații distincte, etc), Telekom Romania își rezervă dreptul: a) de a suspenda furnizarea Opțiunii/Serviciului/Pachetului Suplimentar sau de a rezilia prezentul și/sau orice alte contracte încheiate cu clientul, de plin drept, total sau partial, cu daune-interese, fără a fi necesară intervenția instanței sau orice alta formalitate prealabilă, printr-o simplă notificare trimisă Clientului; și/sau b) de a refuza furnizarea unei noi Opțiuni/Serviciu/Pachet Suplimentar sau Serviciu Clientului sau de a condiționa furnizarea acesteia/acestui de constituirea unei garanții/plăți în avans/plăți intermediare; și/ sau c) de a retrage orice formă de beneficii oferite Clientului; d) de a lua măsurile prevăzute în politica de Internet a Telekom Romania, în cazul serviciilor de acces la Internet. De asemenea, Clientul este responsabil pentru daunele rezultate din neîndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul articol, inclusiv pentru daunele cauzate unor tert partii Abonamentele cu minute nelimitate nu pot fi folosite pentru desfasurarea activităților de tip call center/telesales/telemarketig. În cazul în care este detectată utilizarea serviciilor în astfel de activități Telekom Romania își rezervă dreptul de a modifica unilateral planul tarifar al Clientului, conform procedurii de modificare unilaterală.

12. MODIFICARE. TK poate modifica unilateral Contractul (pentru termeni precum tarife, penalități, despăgubiri pentru încercare, alte taxe și costuri, caracteristici Opțiune/Serviciu/Pachet Suplimentar, încetare/suspendare Contract, condiții de folosire a Opțiunii/Serviciului/Pachetului Suplimentar, facturare/plată/garanții/plăți în avans/plăți intermediare, răspundere, prelucrare date cu caracter personal, procedura de reclamații, termene de remediere deranjamente, beneficii), notificând în scris în prealabil Clientul, prin scrisoare, e-mail, contul de client de pe pagina de Internet TK însoțit de SMS de avertizare la numărul furnizat de Client, mesaj pe STB (în privința Serviciului TV), conform legii. Clientul beneficiază de cel puțin 30 de zile de la primirea notificării pentru a decide dacă denunță Contractul în privința Opțiunii/Serviciului/Pachetului Suplimentar afectat de modificare; dacă Clientul nu este de acord cu modificarea, poate denunță unilateral Contractul în privința Opțiunii/Serviciului/Pachetului Suplimentar afectat de modificare, fără despăgubiri, printr-o notificare scrisă trimisă TK conform art. 13. Altfel, modificarea se aplică de drept, fără act adițional.

13. INCETARE. *Denunțare* (1) O parte poate denunță unilateral Contractul în privința obiectului din prezentul, imediat prin notificare scrisă, fără intervenția instanței sau alte formalități în acest sens, dacă cealaltă parte: (i) încetează sau desfasoară o parte semnificativă din activitatea sa; sau (ii) devine insolventă sau este declarată în faliment. (2) Telekom Romania poate denunță unilateral Contractul în privința obiectului din prezentul, printr-o notificare scrisă de 2 zile și fără despăgubiri, dacă: a) Clientul vinde locația în care se furnizează obiectul din prezentul; b) forța majoră durează de mai mult de 30 de zile; c) Telekom Romania nu mai are soluție tehnică pentru furnizarea obiectului din prezentul în Locație; d) în orice altă situație menționată în Contract. (3) Dacă nu se prevede altfel în Contract, încetarea urmare a denunțării unilaterale (cu excepția Portării, când se va urma procedura legală, și cu excepția cazurilor de la (1) de mai sus) va opera după o notificare prealabilă de 30 de zile, Contractul încetând de plin drept în prima zi a lunii următoare celei în care termenul de 30 de zile se împlinește. (4) Clientul care dorește portarea din Rețea în rețeaua altui furnizor nu va mai beneficia de Opțiunea/Serviciul/Pachetul Suplimentar din prezentul, și încetarea va fi

considerata realizata prin denuntare unilaterală de către Client. **Reziliere (5)** Dacă o parte nu-si indeplineste obligatiile contractuale, cealalta parte poate rezilia de plin drept Contractul in privinta obiectului din prezentul, fara interventia instantei. Dacă nu se prevede altfel in Contract, rezilierea va opera pe baza unei notificari prealabile scrise de 30 de zile. Contractul va inceta de plin drept in privinta obiectului din prezentul in prima zi a lunii urmatoare celei in care termenul de 30 de zile se implineste, dacă partea in culpa nu a inlaturat, pana la implinirea termenului, situatia ce a atras notificarea de reziliere. **Despagubiri (6)** Dacă Contractul inceteaza in privinta obiectului din prezentul inainte de expirarea Perioadei minime, din culpa Clientului sau prin denuntare unilaterală de către Client, Clientul va fi obligat la plata despagubirilor pentru incetare prematura din prezentul. La calculul despagubirilor exprimate in Euro se va folosi cursul de schimb Leu/Euro BNR valabil la data emiterii facturii. Clientul nu datoreaza despagubiri in cazul schimbarii Locatiei sau a liniei telefonice suport, dacă Telekom Romania nu are solutie tehnica pentru furnizarea obiectului din prezentul la noua locatie/pe noua linie telefonica suport. Contractul se considera denuntat unilateral de Client in privinta obiectului din prezentul si atunci când Clientul care a facut o cerere de portare in Reteaua TK a Serviciului-suport, a solicitat in scris anularea cererii sale de portare, in conditiile si termenul stabilit de lege. Dacă cererea de portare a Clientului in in retea alui furnizor nu se finalizeaza cu realizarea portarii, Contractul isi produce in continuare efectele in privinta obiectului din prezentul in aceiasi termeni si conditii. **(7)** Clientul va trimite notificările din acest articol la sediul TK, prin recomandata cu confirmare de primire. TK va trimite notificările din acest articol la adresa Clientului de mai sus din prezentul. Notificările la alte adrese nu vor fi opozabile partii notificate. **(8) Altele a)** Incetarea Contractului in privinta Serviciului-suport duce automat la incetarea Contractului in privinta obiectului din prezentul, cu aplicarea despagubirilor pentru incetare prematura, dacă este cazul, atat in privinta Serviciului-suport, cat si in privinta obiectului din prezentul. Despagubirile sunt datorate de Client inclusiv in caz de portare in retea alui operator, inainte de expirarea Perioadei Minime, precum si in cazul in care Clientul solicita o schimbare de titular si noul titular este o persoana fizica. **b)** Dacă, conform legii, prezentul este considerat incheiat in afara spatiilor comerciale sau ca si contract la distanta, Clientul poate denunta unilateral Contractul in privinta obiectului din prezentul, fara despagubiri, in maxim 14 zile de la incheierea prezentului (denuntarea trebuie sa ajunga la TK inauintrul celor 14 zile), prin recomandata cu confirmarea primirii trimisa la sediul TK utilizand o declaratie neechivoca de exprimare a intentiei de retragere din prezentul (detalii puteti obtine la numarul 1234). In cazul in care prin dreptul de retragere Clientul solicita si returnarea Echipamentului, acesta trebuie predat in maxim 14 zile de la exprimarea dreptului de retragere. In cazul avarierii, deteriorarii, defectarii Echipamentului sau a livrării cu accesorii sau componente lipsa, Clientul va plati o taxa de degradare Echipament. Aceasta taxa variaza in functie de Echipament (min. 50 Euro – max. 3000 Euro), iar valoarea ei concreta se regaseste pe site-ul www.telekom.ro. In cazul in care Clientul isi exprima dreptul de retragere pentru Servicii/Pachete de Servicii, acesta va trebui sa plateasca proportional cu perioada de folosire a Serviciilor/Pachetelor de servicii.

14. NIVELURJ DE CALITATE. Dacă nu se prevede altfel in Contract, Serviciile Suport Telekom Romania de telefonie la puncte fixe si puncte mobile, Serviciile Suport Telekom Romania de acces la internet la puncte fixe si puncte mobile, precum si Serviciile Suport Telekom Romania de televiziune furnizate prin tehnologia IPTV sunt de tip "best effort", caracteristicile tehnice și parametrii de calitate comunicati în descrierile acestor Servicii Suport fiind masurati în condiții ideale. Caracteristicile acestor Servicii pot diferi de la caz la caz, îndeosebi în functie de gradul de încărcare a rețelei/starea tehnica infrastructurii fizice de acces/LTP suport si in functie de conditiile meteorologice. Niciuna dintre obligatiile privind accesul, viteza și calitatea Serviciilor Suport nu reprezinta o obligație de rezultat a Telekom Romania. Dacă nu se prevede altfel in Contract, neindeplinirea parametrilor de calitate sau a caracteristicilor comunicate pentru Serviciile Suport nu atrage plata niciunei penalitati de către Telekom Romania sau acordarea niciunei reduceri la Abonament. Prin semnarea prezentului, Clientul accepta furnizarea Optiunilor/Optiunilor in aceste conditii.

15. DESPAGUBIRI. LIMITAREA RASPUNDERII . Telekom Romania va acorda despagubiri Clientului in privinta obiectului din prezentul exclusiv in cazurile si limitele prevazute la art. 10 si 17 din prezentul, si la art. 4 din CG.Telekom Romania nu raspunde fata de Client pentru daune indirecte (ex. beneficiul nerealizat, pierderi profit/abonati, pierderea unor oportunitati de afaceri). Telekom Romania raspunde pana la Punctul terminal. Telekom Romania nu raspunde pentru apelurile cu tarif mare (international, SVA) generate prin fenomenul de „modem hijacking” sau „VoIP hacking”, nici dacă transmiterea si/sau receptionarea obiectului din prezentul sunt alterate de factori ca: a) fenomene naturale; b) intreruperi/bruiaje/variati mari de curent care afecteaza retea de distributie a semnalului; c) instalarea/utilizarea de Client de echipamente neautorizate/performante inferioare ale traseului de cablu al Clientului; d) interferente cu alte sisteme de comunicatie; e) lipsa de vizibilitate între antena si satelit; f) utilizarea necorespunzatoare/frauduloasa a obiectului din prezentul; g) actiunea unor tertii, nici pentru software-ul instalat de Client prin Optiune/Serviciu/Pachet Suplimentar sau defectarea/pierderea informatiilor din echipamentul(ui) Clientului; h) lucrarile furnizorilor de utilitati publice. Telekom Romania retransmite canalele TV si SVA-urile asa cum sunt difuzate de furnizorii lor si nu raspunde pentru continutul/calitatea semnalului, dacă legea nu prevede altfel. Telekom Romania nu raspunde pentru serviciile oferite de tertii parti, care fac uz, in orice forma, de obiectul prezentului. Pentru evitarea oricarui dubiu, Telekom Romania nu raspunde pentru prejudiciile, de orice natura, suferite de Client în legatură cu serviciile terților. Telekom Romania nu raspunde pentru funcționarea necorespunzătoare a Rețelei în zonele în care aceasta este în dezvoltare sau în situatiile în care Telekom Romania face lucrări de îmbunătățire a Rețelei. Telekom Romania nu raspunde de actiunile sau inactiunile sale față de tertii persoane sau pentru prejudiciile create unor tertii persoane care beneficiază de obiectul prezentului în afara prezentului Contract, sau chiar în absența unui contract între acestea și Telekom Romania. De asemenea, Telekom Romania nu este răspunzător decât față de Client în limitele prezentului Contract, iar răspunderea sa nu se întinde și asupra Utilizatorilor finali ai Optiunii/Serviciului/Pachetului Suplimentar, așa cum au fost aceștia desemnați de Client. Clientul este singurul responsabil de actiunile oricaror tertii persoane care utilizează Optiunea/Serviciul/Pachetul Suplimentar prin intermediul prezentului, inclusiv cu privire la utilizarea Optiunii/Serviciului/Pachetului Suplimentar de către Utilizatorii finali desemnați de Client. Telekom Romania nu raspunde fata de Client in cazul in care portarea Clientului din retea alui furnizor de servicii de comunicatii electronice in Retea nu se poate realiza din motive ce nu depind de sau nu se afla sub controlul Telekom Romania si Clientul nu a cerut, prin selectarea optiunii corespunzatoare prevazuta in cererea de portare, continuarea furnizarii serviciilor de comunicatii electronice prin intermediul numerelor temporare; in acest caz, Contractul va inceta. Prevederi specifice Serviciului de Roaming: (a) Telekom Romania va pune la dispozitia Clientului Serviciul de Roaming si nu este raspunzator de calitatea Serviciilor de Roaming, de tipul de Servicii de Roaming sau de gradul de acoperire al acestora, toate acestea depinzand de retele si/sau sisteme de telecomunicatii ale furnizorilor de comunicatii electronice din afara tarii. (b) Telekom Romania nu este raspunzator pentru utilizarea accidentala a Serviciului de Roaming de catre Client atunci cand acesta se afla pe teritoriul Romaniei, in zone de granita. Clientul este obligat sa se asigure, prin verificarea terminalului sau, ca retea utilizata, in momentul initierii apelului, este cea a Telekom Romania, pentru a evita utilizarea accidentala a Serviciului de Roaming pe teritoriul Romaniei. (c) Telekom Romania nu poate controla si prin urmare nu va fi tinut raspunzator fata de Client in cazurile in care Clientul primeste apeluri din afara Romaniei cu identitate incompleta, ascunsa sau modificata, inclusiv prin folosirea unei identitati care apartine numerotatiei nationale.

16. LEGEA LITIGIILOR. Prezentul e guvernata de legea romana. Orice neintelegere privind executarea prezentului va fi rezolvata amiabil, iar dacă nu este posibil, litigiul va fi inaintat instantelor judecatoresti. Clientul se poate adresa ANCOM pt solutionarea litigiilor ocazionate de aplicarea OUG 111/2011 si privind clauzele referitoare la exercitarea drepturilor conferite de aceasta si prevazute in prezentul/pt executarea acestor clauze,

si care nu au fost rezolvate amiabil cu TK. Litigiul va fi inaintat ANCOM la sediul: Str. Delea Noua, nr. 2 Sector 3, Cod 030925, Bucuresti, Romania.

17. PROCEDURA PRIVIND SOLUTIONAREA RECLAMATIILOR Deranjamentele se anunta la Asistenta Deranjamente, oricand, la 1234 (apel gratuit din rețeaua Telekom Romania si din rețeaua Telekom Romania Mobile). Reclamatii: Inaintarea reclamatiei: a) la 1234, oricand, apel gratuit din rețeaua Telekom Romania si din rețeaua Telekom Romania Mobile; b) pe site-ul www.telekom.ro, secțiunea „Contact”; c) prin fax, la 0219255 pt Bucuresti+11fov și 02 prefix județ pentru celelalte județe; d) prin e-mail, la sesizari@telekom.ro; e) la orice magazin TK din judetul/sectorul Clientului*; f) prin posta, la Piata Presei Libere 3-5, City Gate Tumul de Nord, cod 013702, sector 1, Bucuresti. Reclamatia trebuie sa cuprinda datele Clientului, telefonul si adresa la care asteapta raspunsul, si trebuie depusa in 30 de zile de la cazul reclamat, daca nu se prevede altfel in prezentul. Reclamatia se solutioneaza in maxim 60 de zile (1440 ore) de la inregistrarea la TK, telefonic, in scris, pe email, prin fax sau prin orice alte mijloace legale de comunicare; daca verificarile impun prelungirea termenului maxim de raspuns, cu cel mult 3 zile inainte de expirare Clientul e contactat telefonic pentru a i se preciza stadiul solutionarii si noul termen de raspuns. Dupa tratarea reclamatiei, Clientul e contactat la acelasi numar pentru a se comunica modul de solutionare. In caz de nesolutionare a reclamatiei in termenul maxim, din culpa exclusiva a TK, TK va rambursa Clientului, la cererea acestuia, cu titlu de despagubiri, o cota-parte din Abonamentul lunar, proportional cu perioada de depasire a termenului, dar nu mai mult de un Abonament lunar. Rambursarea se face prin creditare in factura de servicii. Orice neintelegere privind reclamatia se rezolva amiabil; daca nu este posibil, Clientul poate face o plangere la ANCOM sau poate formula o actiune la instanta competenta. *Lista magazinelor TK este pe site-ul www.telekom.ro. Serviciul de asistenta tehnica furnizat de TK este gratuit si este aferent solutionarii deranjamentelor privind Serviciile, conform acestui articol; serviciul de asistenta tehnica este disponibil la numarul 1234 (apel gratuit din rețeaua Telekom Romania si din rețeaua Telekom Romania Mobile).

18. Convorbirile prin operatoare nu intra in convorbirile nelimitate incluse in Optiune/Optiuni. Clientul are acces la numarul unic pentru apeluri de urgenta 112, avand dreptul de a initia gratuit si fara niciun mijloc de plata apeluri catre 112. Serviciul de voce TK asigura afisarea numarului de apel al Clientului apelant si transmiterea informatiei de localizare a Clientului apelant pentru asigurarea serviciilor de urgenta, cu exceptia Serviciului prin tehnologie VoIP, care permite afisarea numarului de apel al Clientului apelant, dar fara identificarea adresei/locatiei de unde Clientul suna. La cerere, Clientul poate beneficia de serviciul de restrictionare a apelurilor de plecare (cu sau fara parola), in conditiile din CG.

19. Convorbirile SVA reprezinta convorbirile catre serviciile cu valoare adaugata. Minutetele de convorbire SVA nu sunt incluse in planurile tarifare ale clientului. SMS-urile SVA (trimise sau primite) reprezinta SMS-urile catre servicii cu valoare adaugata. SMS-urile SVA nu sunt incluse in planurile tarifare ale clientului. Convorbirile si SMS-urile catre SVA Adult reprezinta apelurile si SMS-urile(trimise sau primite) catre serviciile cu continut adult.

20. Prezentul se completeaza cu prevederile Contractului (inclusive al documentelor care alcatuiesc Contractul).

INFORMATII CLIENTI

1234 – ofera informatii si primeste cereri pentru Servicii (apel gratuit din rețelele Telekom Romania si Telekom Romania Mobile); 021404.1234 sau 0766.12.1234 – ofera informatii si primeste cereri pentru Servicii (tarif normal pentru apelurile din rețelele naționale); 0219255 – fax vanzari si relatii cu clientii (apel gratuit din rețelele Telekom Romania si Telekom Romania Mobile); bizcontact@telekom.ro – e-mail vanzari si relatii cu clientii; 0800 800 901 - informatii clientii business (apel gratuit din orice rețea fixa si mobila nationala); www.telekom.ro – ofera informatii referitoare la tarifele si preturile in vigoare (Lista de tarife).

Prezentul inlocuieste orice document semnat anterior cu TK pentru acelasi obiect ca prezentul, in aceeasi Locatie si pe acelasi Serviciu-suport, care inceteaza automat la data activarii obiectului din prezentul. Nulitatea unei clauze nu afecteaza valabilitatea restului documentului.

Incheiat in 2 originale, cate unul pentru fiecare parte. Prin semnarea prezentului, persoana semnata din partea Clientului declara ca are puterea de a reprezenta Clientul la semnarea prezentului si de a-l angaja in relatiile care decurg din semnarea prezentului; totodata, declara ca a fost informata in detaliu inainte de incheierea prezentului despre prevederi precum planul tarifar, contravaloarea acestuia pe Perioada minima, durata Perioadei minime, conditiile suspendarii obiectului prezentului si ale incetarii Contractului, limitele raspunderii TK, termenii privind solicitare unor garantii, conditiile de obtinere si utilizare a Optiunii/Serviciului/Pachetului Suplimentar, cuantumul despagubirii pentru incetare prematura, intelege toate aceste prevederi, le accepta si este de acord cu ele. Persoana semnata din partea Clientul declara prin semnare ca a citit si este de acord cu toti termenii si conditiile prezentului, si ai tuturor documentelor care, alaturi de prezentul, alcatuiesc Contractul, inclusiv ale celor postate pe site-ul www.telekom.ro conform prezentului.

Incheiat astazi, 30.05.2017, in 2 (doua) exemplare, unul pentru Client si unul pentru Telekom Romania.

Telekom Romania Communications S.A.

Comuna Vetis

Prin: Niculut Viorel Alexandru

Prin: Ilyes Iuliu

(numele si prenumele)


